

APPROCHE DU PICARD D'AUDRESSELLES

1. Présentation

1.1. Entre Calais et Boulogne s'allonge un littoral qui de tout temps a retenu l'attention des voyageurs et des conquérants. À mi-chemin entre les deux villes, ou peu s'en faut, se dressent les sites fameux des caps Blanc-Nez¹ et Gris-Nez, objets de toutes les sollicitudes des pouvoirs régionaux, désormais soucieux de préserver cet atout naturel exceptionnel. Ni les sites eux-mêmes ni leurs abords immédiats ne sont peuplés² mais les communes côtières environnantes (du nord au sud : Sangatte, Wissant, Audresselles, Ambleteuse et Wimereux) possèdent toutes, pour des raisons variables, une forte notoriété. C'est de l'une de ces localités que nous traiterons ici, Audresselles, retenue pour la phase liminaire d'un travail plus ample³.

1.2. État antérieur de la recherche

Ce littoral a bien entendu été étudié par des scientifiques de tous bords (géographes, géologues, naturalistes, historiens, ethnographes...) mais il n'a pas connu de prospection systématique de la part des dialectologues ou d'autres linguistes professionnels. Pourtant le Boulonnais peut s'honorer d'une tradition ancienne de collectage dialectal d'origine indigène, curieusement focalisée sur la sous-préfecture. Ville industrielle (naguère encore premier port de pêche d'Europe) et prestigieuse (avec ses origines antiques et le souvenir du camp impérial), de surcroît dotée d'une académie qui a accueilli certaines de ces recherches, Boulogne possédait, il est vrai, la puissance d'attraction d'une capitale microrégionale. À ces entreprises de type parascientifique sont associés les noms d'Ernest Deseille (1884)⁴, du Docteur Pierre Dickès (1976, 1980, 1984,

1 — Rappelons que *Nez* correspond à l'ancien saxon *ness* au sens de promontoire.

2 — À l'exception toutefois du village d'Escalles (321 habitants) au pied de la falaise du Blanc-Nez.

3 — *Approche monographique des parlers d'Audresselle, Ambleteuse, Tardinghem et Wissant.*, travail de DEA soutenu en novembre 2001 par Charline Popieul.

4 — E. Deseille, *Glossaire du patois des matelots boulonnais : I L'équipage du 101, II Langage des zens de l'Burière III Noms ed bertèque ed nos zens*, Paris, Picard, 1884.